

gustav / June 02, 2009 02:52PM

[文哲 Christian Wenzel : 康德美學以及近期相關文獻](#)

【篇名】 Kant's Aesthetics: Overview and Recent Literature 康德美學：概觀與新進文獻

【作者】 [Christian Helmut Wenzel](#), National Taiwan University (May 2009) ([Blackwell-compass Author Intro](#))

【主題】 Aesthetics美學 &amp; Philosophy of Art藝術哲學

【領域】 Philosophy哲學, Aesthetics美學, Art藝術, Aesthetics and the Philosophy of Art美學與藝術哲學.

【文獻範圍】 Europe歐陸, Western Europe西歐, Germany德國, Angelo-America英美.

【關鍵字】 beauty美, taste鑑賞力/品味/趣味.

【出處】 'Kant's Aesthetics: Overview and Recent Literature', Philosophy Compass Blackwell 4/3 (2009), pp. 380-406.

【連結】 <http://www.blackwell-compass.com...>

## 【印象摘要】

本文主要是作者2005年於Blackwell出版的《[An Introduction to Kant's Aesthetics. Core Concepts and Problems](#)》(中文版由[李淳玲](#)翻譯, 聯經即將

出版)的延伸與再整理。在2005年的書裡, 作者對康德美學及其核心概念與議題做過簡明綜論, 包含感覺與經驗的對立、主體性與客體性的對立、不與利害相關的愉悅感、美感的普世性、自由美以及依附美、共通感、天才、美感理念、美作為道德的象徵、自然美與藝術美的對立、崇高感以及超感官等等議題, 並且針對各個議題整理出當前與較經典的英、法、德文文獻簡介並提供書目。引作者於該書序言中所說, 本書針對的讀者不只是康德學者, 更還獻給沒有相關背景知識的好學之人。現在這篇文章除了涵括了一些更新進的文獻資料外, 還包含進作者近年來就康德的美學思想以及孔子的一些關於美的談論所考察的研究成果。對近年來華文世界裡越發高漲的「康德與孔子比較」的興趣來說, 正是順逢其時。

## 【本文：英文摘要】

## Abstract

In 1764, Kant published his *Observations on the Feeling of the Beautiful and the Sublime* and in 1790 his influential third Critique, the *Critique of the Power of Judgment*. The latter contains two parts, the 'Critique of the Aesthetic Power of Judgment' and the 'Critique of the Teleological Power of Judgment'. They reveal a new principle, namely the a priori principle of purposiveness (*Zweckmäßigkeit*) of our power of judgment, and thereby offer new a priori grounds for beauty and biology within the framework of Kant's transcendental philosophy. They also unite the previous two Critiques, the *Critique of Pure Reason* and the *Critique of Practical Reason*. Besides contributing to general and systematic aspects within his transcendental philosophy, Kant's aesthetics also offers new insights into old problems. It deals with feeling versus experience, subjectivity versus objectivity, disinterested pleasure, aesthetic universality, free and adherent beauty, the *sensus communis*, genius, aesthetic ideas, beauty as the symbol of morality, beauty of nature versus beauty of art, the sublime, and the supersensible. In this article I will limit myself to this critical aesthetics of Kant. But I will also discuss the ugly and the possibility of beauty in mathematics and see whether Kant's theory can successfully explain or deal with them. I will also compare his theory with philosophical ideas from a very different tradition, namely from Confucius, not only as a challenge to Kant's theory, but also because there is a growing interest from the Chinese side in combining ideas from Confucius and Kant, an interest that might well become influential in both East and West during the 21st century.

## 【中文翻譯】

於1764年, 康德發表了他的〈美感與崇高感的一些觀察 (*Observations on the Feeling of the Beautiful and the Sublime*)〉, 而於1790年他極具影響力的第三批判《判斷力批判》問世。後者包含了兩部份: 〈感受判斷力批判〉(或常譯作〈審美判斷力批判〉)以及〈目的論判斷力批判〉。這兩部份揭露了一個新的原理, 即我們判斷力的先天合目的性 (*Zweckmäßigkeit*) 原理, 藉此康德在其先驗哲學的體系內部有了新的先天基礎讓美與生物學有了位置。這兩者又同時統一了他的前兩個批判: 《純粹理性批判》與《實踐理性批判》。此外, 就其先驗哲學的整體意義與系統性意義來說, 康德的美學還對一些老問題提出了新洞見。這部份他處理感覺與經驗的對立、主體性與客體性的對立、不與利害相關的愉悅感、美感的普世性、自由美以及依附美、共通感、天才、美感理念、美作為道德的象徵、

自然美與藝術美的對立、崇高感以及超感官。在這篇文章，筆者將範圍限定在康德的批判美學，但是也將討論醜陋，以及數學裡到底有沒有美？（譯按，康德早年認為數學當中有美可言，但晚年斷然推翻這個想法，認為數學無關乎美，也沒有天才。）然後看看康德的理論對這些問題有沒有足夠的處理與解釋。筆者也會拿其他傳統的思想來折射康德的理論，主要是由儒家傳統，不只作為一種對康德理論的挑戰，還順逢目前在華文世界裡將康德與孔子的思想作結合的風潮。筆者認為，這樣子的比較興趣，將會在21世紀裡對東西雙方都造成重大影響。（trans. Credit & Responsibility: gustav）

Edited 20 time(s). Last edit at 09/01/2009 10:54PM by gustav.

---

mimizorro / June 02, 2009 05:39PM

[Re: 文哲：康德美學以及近期相關文獻](#)

那天和oops在红楼喝茶突然撞見文哲，还以为他还在埔里呢，原来混到台北来了

---

gustav / June 02, 2009 06:24PM

[Re: 文哲：康德美學以及近期相關文獻](#)

那你們有相認嗎？

他目前任教於台大哲學系。

你呢？混回阿姆斯特丹了嗎？

By the way，綠茶很好喝！別有一番風味呢。

---

mimizorro / June 03, 2009 02:14PM

[Re: 文哲：康德美學以及近期相關文獻](#)

有啊，我们聊了一会儿，他现在都没地方游泳了，哈哈

我是在阿姆斯特丹混啊，无所事事

---

gustav / June 04, 2009 08:32AM

[Re: 文哲：康德美學以及近期相關文獻](#)

對啊

哪裡有在日月潭裡游泳舒暢呢？

---

gustav / June 06, 2009 12:41AM

[Re: 文哲：康德美學以及近期相關文獻](#)

果然 埔里還是個作美學與美夢的好地方，是吧？

---

gustav / November 02, 2009 01:41AM

[Re: 文哲 Christian Wenzel : 康德美學以及近期相關文獻](#)

目前我正著手翻譯此篇文章，等到翻譯完成後我會把中文譯文發表上來，已徵得原作者同意。這篇文章對於康德美學以及相關的重要二手文獻資料有簡明扼要的介紹，很有參考價值。

Edited 1 time(s). Last edit at 11/02/2009 01:44AM by gustav.

---